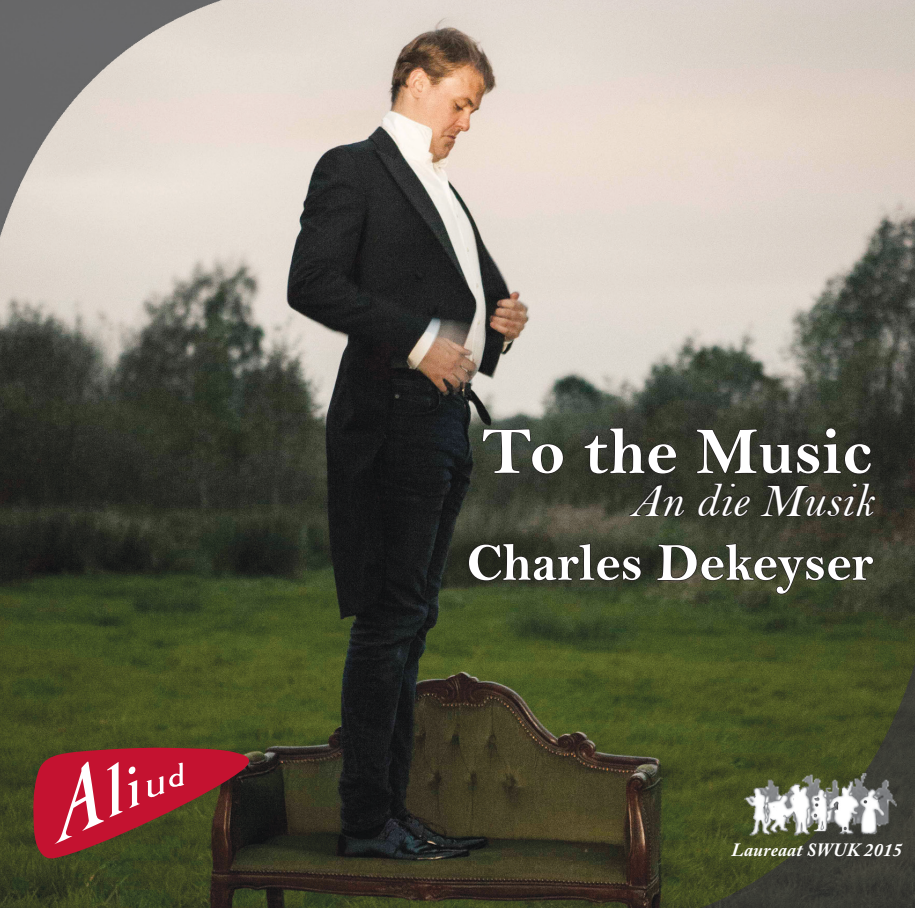


A man in a black tuxedo and white shirt stands on a small, ornate green tufted bench in a grassy field. He is looking down at his hands, which are near his waist. The background is a soft-focus landscape with trees and a pale sky. A large grey arc is visible in the top left corner.

# To the Music

*An die Musik*

## Charles Dekeyser

Aliud



Laureaat SWUK 2015

# To the Music

*An die Musik*

## Charles Dekeyser

FRANZ SCHUBERT

- |                         |      |
|-------------------------|------|
| 1. An die Musik**       | 2.22 |
| 2. Im Abendrot*         | 3.43 |
| 3. Im Frühling*         | 3.43 |
| 4. Ihr Bild**           | 2.25 |
| 5. Wandrers Nachtlied** | 1.26 |

ROBERT SCHUMANN

- |                                                            |      |
|------------------------------------------------------------|------|
| 6. Intermezzi Opus 4, Allegretto semplice*                 | 2.11 |
| 7. Intermezzi Opus 4, Allegro moderato*                    | 5.01 |
| 8. Nacht, Strasse vor Gretchens Thür - Rudolphe Kreutzer** | 2.10 |
| 9. Ich grolle nicht - Robert Schumann**                    | 1.31 |
| 10. Zueignung - Richard Strauss**                          | 1.38 |

GUSTAV MAHLER

- |                                                                        |      |
|------------------------------------------------------------------------|------|
| 11. Liebst du um Schönheit*                                            | 2.03 |
| 12. Ich bin der Welt abhanden gekommen*                                | 5.18 |
| 13. Barcarolle, A Madame la Baronne de Stockhausen - Frédéric Chopin** | 9.12 |
| 14. Io ti lascio** - Wolfgang Amadeus Mozart                           | 3.18 |
| 15. Prelude while the cold genius arises - Henri Purcell**             | 3.13 |
| 16. La calunnia - Gioacchino Rossini**                                 | 4.16 |

\* Adriaan Jacobs - **piano**

\*\* Polina Bogdanova - **piano**

### Beyond the music...

The joined forces of music and literature can lift up both arts beyond themselves. It is this promise that impelled many composers throughout the centuries to transcend their talents in the own musical discipline to create a higher reality – whether in the intimate atmosphere of the Lied or in the exhilarating publicity of the opera. A late seventeenth-century testimony of this is the semi-opera *King Arthur* (1691) by Henry Purcell: In What Power art thou, who from below... chills run down the spine when the allegorical figure Cold Genius shakes off the snow from his cloak at the request of Cupid, who wants to incite a new spring with his love.

About a century later Wolfgang Amadeus Mozart silences all clocks when he submerges himself in the emotional world of his characters. Almost typical for the extraordinary ease with which Mozart composed, is *Io ti lascio, oh cara, addio* (1791). According to the first edition he wrote this concert aria in a mere few minutes, while taking leave of a lady friend. Gioacchino Rossini, who proclaimed himself 'the last of the classics', can be considered the true heir of Mozart, having written thirty-eight operas in only eighteen years time. The naïve tone underlaying *La Calunnia* (*Il Barbiere di Siviglia*,

1816) mocks the narrow-minded Don Basilio, who gloats over the plan to undermine the reputation of the count by spreading false rumours.

The Vienna of Beethoven only came into touch with Franz Schubert during intimate, homely musical gatherings. No wonder the romantic unworldliness is deeply rooted in his music. Schubert finds beauty in loneliness, deliverance in death. Wearily walking in *Wandrer's Nachtlied* (1815), dying in *Im Abendrot* (1824-25), lovestruck in *Im Frühling* (1826): all are on second thought variations on precisely that theme. *An die Musik* (1817) constitutes a prayer of thanksgiving to Art, who offers solace in times of melancholy. Unlike *Schwanengesang* (1828), a mere collection of loose songs (including *Ihr bild*), *Nacht. Strasse vor Gretchen's Tür* by Conradin Kreutzer is one of twenty-two songs in the song cycle *Gesänge aus Goethe's Faust* (1822). Schumann's *Dichterliebe* (1840) too constitutes such a coherent cycle. The seventh song, *Ich grolle nicht*, in which the poet convinces himself not to complain about his forever lost love, is only a harbinger of an even grimmer ending. Bosom friends Richard Strauss and Gustav Mahler walked as it were hand in hand into the twentieth century. Strauss' *Zueignung* is the first song of *Acht Gedichte aus 'Letzte Blätter'* (1885) and bears witness of a still

uncomplicated romanticism. With the *Rückert-Lieder* (1901-02) Mahler takes the step towards an ever more confusing modern society. The songs of this collection (among which *Liebst du um Schönheit* and *Ich bin der Welt abhanden gekommen*) reflect the estrangement from a simple, idyllic past, forever frozen underneath a bell jar.



### Charles Dekeyser

The Belgian bass Charles Dekeyser (°1986) received his first singing lessons from Martine Reyners. He continued his studies at the Royal Conservatory of Brussels and at the Flanders Operastudio, whereafter he completed his training during 4 years at the Queen Elisabeth Music Chapel with José Van Dam. In 2014 he acquired a place in the semi-finals of the Queen Elisabeth Competition. Some time earlier he already performed the role of Sarastro from *Die Zauberflöte* (Mozart) in the Opéra Royal de Wallonie and in the Opéra de Rouen. In 2010 he made his debut at the Flemish Opera in *Semiramide* (Rossini) and the following year at La Monnaie in Brussels in *Les Huguenots* (Meyerbeer) and *Lulu* (Berg). At the Verbier Festival 2014 he sang in *La Damnation de Faust* (Berlioz) and *Fidelio* (Beethoven). At many venues both in Belgium and abroad, he performed with renowned conductors such as Marc Minkowski, Alberto Zedda, Ludovic Morlot, Charles Dutoit and Christopher Warren Green, and with orchestras such as the Brussels Philharmonic, the National Orchestra of Belgium and of Spain, the Orchestre Philharmonique de Liège, Sinfonia Varsovia and Les Musiciens du Louvre. The great works of the song and oratorio repertory do not hold any secrets for him, whether that be Mo-



zart's Requiem, Donizetti's *Messa di Gloria*, Haydn's *Die Schöpfung*, Händel's *Messiah*, Bach's *Matthäus-Passion*, Rossini's *La petite Messe Solennelle*, Mendelssohn's *Paulus*, Stravinsky's *Pulcinella* and *Bachcantates*. During the season 2015-2016 he is a member of the Opera Studio of the Opera House in Zürich.

### Adriaan Jacobs

studied piano under Jean Spanoghe. At the conservatories of Antwerp and Tilburg he studied under Jacques de Tiège. He also took lessons in orchestral conducting with Jac van Steen and composition with Aurelio Samori in Pesaro, Italy. All the while he strove to perfect his harmony and analysis under the competent guidance of Jean-Paul Vanden Driessche. At the invitation of the Belgian choreographer Chantal Yzermans he performed Ravel's *'Gaspard de la Nuit'* at New York's St. Mark's in-the-Bowery. He has performed recitals in a.o. Flagey, the Henry Le Boeufzaal at Bozar, the Big Hall of the Conservatory in Brussels, the Salle Philharmonique in Liège and the Palais des Beaux Arts in Charleroi. For a period of 4 years he was associated as a pianist-accompanist to the Queen Elisabeth Music Chapel. He has plunged into composition once again: his *'Trois Poèmes d'Arthur Rimbaud'* were premiered in January 2011 at deSingel

by the soprano Britt Truys and himself at the piano.

### Polina Bogdanova

Polina Bogdanova made her debut with the Symphonic Orchestra of her home town Saint Petersburg in 1998. After her studies at the Saint Petersburg Conservatory, which she completed in 2009, she continued her studies at the Royal Northern College of Music in Manchester with Norma Fisher. Two years later she was admitted to the Queen Elisabeth Music Chapel in the class of Abdel Rahman El Bacha. She collaborated with such distinguished artists as violinist Andrey Baranov, and the pianists Dmitry Bashkirov and Kirill Gerstein. She currently works as an opera répétiteur, accompanist and Russian coach at La Monnaie in Brussels, the Queen Elisabeth Music Chapel and the International Opera Academy in Ghent. Meanwhile she also performs as a soloist and chamber musician.



### Voorbij de muziek...

De gebundelde krachten van muziek en woord kunnen beide kunsten boven zichzelf uittillen. Het is die belofte die vele componisten over de eeuwen heen aanzette hun talenten binnen het eigen muzikale vakgebied te overstijgen en een hogere werkelijkheid te creëren – hetzij in de intieme sfeer van het Lied, hetzij in de opwindende openbaarheid van de opera. Al in het Engeland van de late zeventiende eeuw leverde Henry Purcell in zijn semi-opera *King Arthur* (1691) een eerste bewijs: de rillingen lopen over de rug wanneer de allegorische figuur *Cold Genius* in *What Power art thou, who from below...* de sneeuw uit zijn mantel schudt op vraag van *Cupido*, die met zijn liefde een nieuwe lente wil doen aanbreken.

Ongeveer een eeuw later laat Wolfgang Amadeus Mozart alle uurwerken zwijgen wanneer hij onderduikt in de gevoelswereld van zijn personages. Tekenend voor het buitengewone gemak waarmee Mozart componeerde, is wellicht *Io ti lascio, oh cara, addio* (1791). Deze concertaria schreef hij volgens de eerste uitgave in enkele luttele minuten, terwijl hij afscheid nam van een bevriende dame. Gioacchino Rossini, die zichzelf bombardeerde tot 'de laatste der klassieken', werkte zich met zijn achtendertig opera's, geschreven op achttien jaar tijd, op tot de ware erfgenaam van Mozart. De naïeve onder-

toon in *La Calunnia* (*Il Barbiere di Siviglia*, 1816) spot met de enggeestige Don Basilio, die zich verkneukelt bij het plan de reputatie van de graaf te zullen ondermijnen met valse geruchten.

Het Wenen ten tijde van Beethoven kwam slechts in contact met Franz Schubert tijdens intieme, huiselijke muzikale bijeenkomsten. De romantische wereldvreemdheid zit dan ook diep verankerd in diens muziek. In eenzaamheid vindt Schubert schoonheid, in de dood ziet hij verlossing. De vermoeide wandelaar in *Wandrers Nachtlied* (1815), de stervende in *Im Abendrot* (1824-25), de verliefde in *Im Frühling* (1826) zijn allemaal variaties op ditzelfde thema. An die *Musik* (1817) is dan weer een dankgebed aan de kunst, die troost biedt in tijden van melancholie. In tegenstelling tot Schwanengesang (1828), dat slechts een verzameling van losse liederen (met onder andere *Ihr Bild*) is, maakt *Nacht*. *Strasse vor Gretchens Tür* van Conradin Kreutzer deel uit van een liedcyclus, *Gesänge aus Goethe's Faust* (1822). Ook Schumanns *Dichterliebe* (1840) is zo'n 'verzameling met rode draad'. Het zevende nummer, *Ich grolle nicht*, waarin de dichter zich voorneemt niet te zullen klagen over zijn voor altijd verloren geliefde, is dan ook slechts een voorbode van een grimmiger einde.

Boezemvrienden

Richard Strauss en Gustav

Mahler wandelden als het ware hand in hand de twintigste eeuw in. Strauss' Zueignung is het eerste nummer uit Acht Gedichte uit 'Letzte Blätter' (1885) en getuigt nog van een ongecompliceerde romantiek. Met de Rückert-Lieder (1901-02) zet Mahler de stap naar een alsmatig verwarrender wordende moderne samenleving. De liederen van deze verzameling (waaronder Liebst du um Schönheit en Ich bin der Welt abhanden gekommen) weerspiegelen de vervreemding van een eenvoudige, idyllisch verleden, voor altijd bevroren onder een glazen stolp.

(Sarah Vandemoortele)

## Charles Dekeyser

De Belgische bas Charles Dekeyser (\*1986) volgde zijn eerste lessen zang bij Martine Reyners. Hij zette zijn studies verder aan het Conservatoire Royal te Brussel en aan de Operastudio Vlaanderen, waarna hij zich gedurende 4 jaar perfectioneerde aan de Muziekkapel Koningin Elisabeth bij José Van Dam. In 2014 werd hij halve finalist in de Koningin Elisabethwedstrijd voor zang. Eerder al zette hij de rol van Sarastro uit Die Zauberflöte (Mozart) neer in de Opéra Royal de Wallonie en in de Opéra de Rouen. In 2010 debuteerde hij bij de Vlaamse Opera in Semiramide (Rossini) en het daarop volgende jaar in De Munt in Les Huguenots (Meyerbeer) en Lulu (Berg). Tijdens het Festival van Verbier 2014 zong hij in La Damnation de Faust (Berlioz) en Fidelio (Beethoven). Zowel in binnen- als in buitenland trad hij op met vermaarde dirigenten als Marc Minkowski, Alberto Zedda, Ludovic Morlot, Charles Dutoit en Christopher Warren Green en met orkesten als de Brussels Philharmonic, het Nationaal Orkest van België en van Spanje, het Orchestre Philharmonique Royal de Liège, Sinfonia Varsovia en Les Musiciens du Louvre. Ook de grote werken uit het lied- en oratorium-repertoire kennen voor hem geen geheimen. Onder andere het Requiem van Mozart, de Messa di Gloria van Donizetti, Die Schöp-

fung van Haydn, de Messiah van Händel, de Matthäus-Passion van Bach, La petite Messe Solennelle van Rossini, Paulus van Mendelssohn, Pulcinella van Stravinsky en Bachcantates passeerden al de revue. Tijdens het seizoen 2015-2016 maakt hij deel uit van de Operastudio van het Opernhaus in Zürich.

## Adriaan Jacobs

was een pianoleerling van Jean Spanoghe. Aan de conservatoria van Antwerpen en Tilburg studeerde hij bij Jacques de Tiège. Hij nam ook lessen in orkestdirectie bij Jac van Steen en compositie bij Aurelio Samori in Pesaro, Italië. Ondertussen bleef hij zich steeds vervolmaken in harmonie en analyse onder de kundige begeleiding van Jean-Paul Vanden Driessche. Op uitnodiging van de Belgische choreografe Chantal Yzermans speelde hij in New York de pianistieke top uit Ravel's oeuvre: 'Gaspard de la Nuit'. Hij trad op in recitals in o.a. Flagey, de Henry le Boeufzaal in het PSK Brussel en de grote zaal van het conservatorium in Brussel, de Salle Philharmonique in Luik en het Palais des Beaux-Arts in Charleroi. Gedurende 4 jaar was hij als pianist-begeleider verbonden aan de Muziekkapel Koningin Elisabeth. Hij heeft zich ook weer verdiept in compositie: zijn 'Trois Poèmes d'Arthur Rimbaud' werden in januari 2011 gecreëerd in de Singel door de sopraan Britt Truys en de componist aan de piano.

## Polina Bogdanova

Polina Bogdanova debuteerde in 1998 met het Symfonisch orkest van haar geboortestad Sint-Petersburg. In 2009 studeerde ze af aan het Conservatorium van Sint-Petersburg, waarna ze haar opleiding verderzette aan het Royal Northern College of Music in Manchester bij Norma Fisher. Twee jaar later werd ze toegelaten tot de Muziekkapel Koningin Elisabeth in de klas van Abdel Rahman El Bacha. Ze werkte samen met gerenommeerde musici zoals violist Andrey Baranov en de pianisten Dmitry Bashkirov en Kirill Gerstein. Op dit ogenblik werkt ze als repetitor, begeleidster en coach Russisch bij De Munt, de Muziekkapel Koningin Elisabeth en de International Opera Academy in Gent. Daarnaast geeft ze soloconcerten en treedt ze op in kamermuziekverband.



## SCHUBERT:

### An die Musik (D547)

Du holde Kunst, in wieviel grauen  
Stunden,  
Wo mich des Lebens wilder Kreis  
umstrickt,  
Hast du mein Herz zu warmer Lieb  
entzunden,  
Hast mich in eine beßre Welt  
entrückt!

Offt hat ein Seufzer, deiner Harf'  
entflossen,  
Ein süßer, heiliger Akkord von dir  
Den Himmel beßrer Zeiten mir  
erschlossen,  
Du holde Kunst, ich danke dir dafür!

### Im Abendrot (D799)

O wie schön ist deine Welt,  
Vater, wenn sie golden strahlet!  
Wenn dein Glanz herniederfällt  
Und den Staub mit Schimmer malet,  
Wenn das Rot, das in der Wolke  
blinkt,  
In mein stilles Fenster sinkt!

Könnt ich klagen, könnt ich zagen?  
Ire sein an dir und mir?  
Nein, ich will im Busen tragen  
Deinen Himmel schon allhier.  
Und dies Herz, eh' es zusammen-  
bricht,  
Trinkt noch Glut und schlürft noch  
Licht.

### Im Frühling (D882)

Still sitz' ich an des Hügels Hang,  
Der Himmel ist so klar,  
Das Lüftchen spielt im grünen Tal,  
Wo ich beim ersten Frühlingsstrahl  
Einst, ach, so glücklich war;

Wo ich an ihrer Seite ging  
So traulich und so nah,  
Und tief im [dunkeln]1 Felsenquell  
Den schönen Himmel blau und hell,  
Und sie im Himmel sah.

Sieh, wie der bunte Frühling schon  
Aus Knosp' und Blüte blickt!  
Nicht alle Blüten sind mir gleich,  
Am liebsten [pflück']2 ich von dem  
Zweig,  
Von welchem sie gepflückt.

Denn Alles ist wie damals noch,  
Die Blumen, das Gefild,  
Die Sonne scheint nicht minder hell,  
Nicht minder freundlich schwimmt  
im Quell  
Das blaue Himmelsbild.

Es wandeln nur sich Will' und Wahn,  
Es wechseln Lust und Streit,  
Vorüber flieht der Liebe Glück,  
Und nur die Liebe bleibt zurück,  
Die Lieb' und ach, das Leid!

O wär' ich doch ein Vöglein nur  
Dort an dem Wiesenhang!  
Dann blieb' ich auf den Zweigen hier,  
Und säng' ein süßes Lied von ihr,  
Den ganzen Sommer lang.

### Ihr Bild (D957)

Ich stand in dunkeln Träumen  
und startete ihr Bildnis an,  
und das geliebte Antlitz  
Heimlich zu leben begann.

Um ihre Lippen zog sich  
Ein Lächeln wunderbar,  
Und wie von Wehmutstränen  
Erglänzte ihr Augenpaar.

Auch meine Tränen flossen  
Mir von den Wangen herab -  
Und ach, ich kann's nicht glauben,  
Daß ich dich verloren hab!

### Wanderers Nachtlied I: Der du von dem Himmel bist (D224)

Der du von dem Himmel bist,  
Alles Leid und Schmerzen stillest,  
Den, der doppelt elend ist,  
Doppelt mit Erquickung füllest,  
Ach! ich bin des Treibens müde!  
Was soll all der Schmerz und Lust?  
Süßer Friede,  
Komm, ach komm in meine Brust

## KREUTZER:

### Nacht. Straße vor Gretchens Tür VALENTIN

(Soldat, Gretchens Bruder)

Wenn ich [saß]1 bei einem Gelag,  
Wo mancher sich berühren mag,  
Und die Gesellen mir den Flor  
Der Mägdlein laut gepriesen vor,  
Mit vollem Glas das Lob ver-  
schwemmt

Den Ellenbogen aufgestemmt;  
Saß ich in meiner sichern Ruh',  
Hört' all dem Schwadronieren zu  
Und streiche lächelnd meinen Bart,  
Und kriege das volle Glas zur Hand  
Und sage: Alles nach seiner Art!  
Aber ist eine im ganzen Land,  
Die meiner trauten Gretel gleicht,  
Die meiner Schwester das Wasser  
reicht?

Topp! Topp! Kling! Klang! Das ging  
herum;  
Die einen schrieen: Er hat recht,  
Sie ist die Zier vom ganzen Ge-  
schlecht!  
Da saßen alle die Lober stumm.  
Und nun! -- Um's Haar sich  
auszurauen

Und an den Wänden hinaufzulaufen!

Mit Stichelreden, Naserümpfen  
Soll jeder Schurke mich beschimpfen!  
Soll wie ein böser Schuldner sitzen,  
Bei jedem Zufallswörtchen schwitzen!  
Und möcht' ich sie zusammen-  
schmeißen  
Könn't' ich sie doch nicht Lügner  
heißen.

## SCHUMANN:

### Ich grolle nicht, und wenn das Herz auch..

Ich grolle nicht, und wenn das Herz  
auch bricht,  
Ewig verlornes Lieb! Ich grolle nicht.  
Wie du auch strahlst in Diamanten-  
pracht,  
Es fällt kein Strahl in deines Herzens  
Nacht.  
Das weiß ich längst.

Ich grolle nicht, und wenn das Herz  
auch bricht,  
Ich sah dich ja im [Traum]1,  
Und sah die Nacht in deines Herzens  
[Raum]2,  
Und sah die Schlang', die dir am  
Herzen frißt,  
Ich sah, mein Lieb, wie sehr du elend  
bist.

## STRAUSS:

### Zueignung

Ja, du weißt es, teure Seele,  
Daß ich fern von dir mich quäle,  
Liebe macht die Herzen krank,  
Habe Dank.

[Hielt ich nicht]1, der Freiheit Zecher,  
Hoch den Amethysten-Becher,  
Ich kann auch gar nichts sagen  
Habe Dank.

Und beschworst darin die Bösen,  
Bis ich, was ich nie gewesen,  
[Heilig an das Herz]2 dir sank,  
Habe Dank.

## MAHLER:

### Liebst du um Schönheit

Liebst du um Schönheit,  
O nicht mich liebe!  
Liebe die Sonne,  
Sie trägt ein gold'nes Haar!

Liebst du um Jugend,  
O nicht mich liebe!  
Liebe den Frühling,  
Der jung ist jedes Jahr!

Liebst du um Schätze,  
O nicht mich liebe.  
Liebe die Meerfrau,  
[Die]1 hat viel Perlen klar.

Liebst du um Liebe,  
O ja, mich liebe!  
Liebe mich immer,  
Dich lieb' ich immerdar.

### Ich bin der Welt abhanden gekom- men (Rückert Lieder)

Ich bin der Welt abhanden gekom-  
men,  
Mit der ich sonst viele Zeit verdorben,  
Sie hat so lange von mir nichts  
vernommen,  
Sie mag wohl glauben, ich sei  
gestorben.

Es ist mir auch gar nichts daran  
 gelegen,  
Ob sie mich für gestorben hält,  
Ich kann auch gar nichts sagen  
 dagegen,  
Denn wirklich bin ich gestorben der  
 Welt.

Ich bin gestorben dem Weltgewim-  
mel,  
Und ruh' in einem stillen Gebiet.  
Ich leb' allein in mir und meinem  
Himmel,  
In meinem Lieben, in meinem Lied.

## MOZART:

### Io ti lascio

Io te lascio, o cara, addio,  
vivi più felice  
E scordati di me.  
Strappa pur dal tuo bel core  
Quell'affetto, quell'amore  
Pensa che a te non lice  
Il ricordarsi di me.

## PURCELL:

### What power art thou

*aria van Cold Genius uit King Arthur*

What power art thou, who from below  
Hast made me rise unwillingly and  
slow  
From beds of everlasting snow?  
See'st thou not how stiff and won-  
drous old  
Far unfit to bear the bitter cold,  
I can scarcely move or draw my  
breath?  
Let me, let me freeze again to death.

## ROSSINI:

### La calunnia

*aria van Basilio from Il Barbiere di Siviglia*

La calunnia è un venticello  
un'auretta assai gentile  
che insensibile, sottile,  
leggermente, dolcemente,  
incomincia a sussurrar.

Piano piano, terra terra,  
sotto voce, sibillando,  
va scorrendo, va ronzando;  
nelle orecchie della gente  
s'introduce destramente,  
e le teste ed i cervelli  
fa stordire e fa gonfiar.

Dalla bocca fuori uscendo,  
lo schiamazzo va crescendo:  
prende forza a poco a poco,  
vola già di loco in loco.  
Sembra il tuono, la tempesta  
che nel sen della foresta,  
va fischiando, brontolando,  
e ti fa d'orror gelar.

Alla fin trabocca e scoppia,  
si propaga, si raddoppia  
e produce un'esplosione  
come un colpo di cannone,  
un tremuoto, un temporale,  
[un tumulto generale]  
che fa l'aria rimbombar.

E il meschino calunniato,  
avvilito, calpestato,  
sotto il pubblico flagello  
per gran sorte va a crepar.

### The Calumny

The calumny is a little wind,  
a very gentle little breeze  
which numbly, softly,  
lightly, kindly,  
begins to whisper.

Little by little, mildly,  
in a low voice, hissing,  
it goes flowing, it goes buzzing;  
in people's ears  
it enters deftly  
and makes heads and brains  
stun and blow.

Getting out from the mouth  
the clamour grows:  
it slowly strenghtens,  
it already flies from one place to  
another.  
It seems like the thunder, like the  
storm  
that in the depht of the forest  
go whistling, grumbling,  
and makes your blood run cold.

In the end it spills over and blow up,  
it spreads, it doubles  
and provokes an explosion  
like a cannon shot,  
an earthquake, a rain storm,  
a general tumult



## De vzw SWUK Vlaanderen stimuleert JONG TALENT

De Vzw SWUK doet aan mecenaat binnen de sector van de klassieke muziek. De doelstelling van de vzw S.W.U.K Vlaanderen komt neer op het ondersteunen bij de start van de carrière van jong, veelbelovend muzikaal talent. Een van de middelen daartoe is de creatie van de titel “Laureaat SWUK Vlaanderen”. Via een systeem van scouting selecteert de Raad van bestuur jaarlijks een jong, uitzonderlijk muzikaal talent en geeft haar/hem de kans een (meestal) eerste CD te realiseren. Sinds 2010 werden laureaat van de SWUK : LIEBRECHT VANBECKVOORT, ANNE-LEEN LENAERTS, STEPHANIE PROOT, KORNEEL BERNOLET, SVEN VAN DE VOORDE, CHARLES DEKEYSER.

Daarnaast verleent de vzw studiebeurzen aan erg talentvolle jongeren; komt ze tussen bij het bekostigen van masterclasses; geeft ze prijzen bij wedstrijden; werkt ze mee aan de financiering van demo-CD's ( Revue Blanche, Annelien Van Wauwe, Lisa Mostin, enz.) en steunt ze via mecenaat concertorganisatoren die in hun programmatie concerten met jonge muzikanten voorzien. Dit jaar gaat specifieke steun naar het KUGONITRIO, het TRIO IMPRESSION, het duo DESIMPELAERE en ANNELIES VANHIJFTE. Er geldt een leeftijdsgrens van 27 jaar.



Recording date: December 5,6 and 7 January 2015 at Academiezaal St. Truiden  
28,29,30 June and July 1 at AMUZ Antwerp  
Production & distribution: Marren Media  
e-mail: [info@aliudrecords.com](mailto:info@aliudrecords.com)



More information about our releases can be found at:

[www.aliudrecords.com](http://www.aliudrecords.com)

More information about Charles Dekeyser can be found at:

[www.charlesdekeyser.com](http://www.charlesdekeyser.com)

Producer: Jos Boerland

Recording, balancing engineer and Mastering: Jos Boerland

English Text: Sarah Vandemoortele

Photography: Kaat Pye (cover photo), Philip Van Ootegem

Design: Jos Boerland

Many thanks to vzw “Middagconcerten Antwerpen”.



Also Available at ALIUD:



Laureaat SWUK 2010



Laureaat SWUK 2011



Laureaat SWUK 2012



Laureaat SWUK 2013



Laureaat SWUK 2014

